|  |  |
| --- | --- |
|  | S |
| Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Comité TécnicoQuincuagésima novena sesión Ginebra, 23 y 24 de octubre de 2023 | TC/59/2Original: InglésFecha: 15 de septiembre de 2023 |

Directrices de examen

Documento elaborado por la Oficina de la Unión

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV.

Este documento se ha generado mediante traducción automática y no puede garantizarse su exactitud. Por lo tanto, el texto en el idioma original es la única versión auténtica.

RESUMEN

 El presente documento tiene por objeto informar sobre la evolución de las Directrices de examen.

Caracteres adicionales y niveles de expresión

 Se invita al TC a:

 (a) tomar nota de que no se han notificado a la Oficina de la Unión niveles de expresión o caracteres adicionales desde la quincuagésima octava sesión del TC; ‑y

 (b) considerar la posibilidad de publicar en la página Web de los redactores de los documentos TG del sitio Web de la UPOV el carácter adicional notificado por la Unión Europea para las Directrices de examen de la lechuga, tal como figura en el Anexo I del presente documento.

Directrices de examen para su adopción

 Se invita al TC a examinar la propuesta del TWV de revisar el carácter "androesterilidad" en las Directrices de examen del brécol (documento TG/151/5) junto con la revisión de todas las demás especies de Brassica oleracea.

 Se invita al TC a tomar nota de la lista de proyectos de Directrices de examen cuya aprobación por el TC está prevista, sin perjuicio de las modificaciones que proponga el TC‑EDC, tal como figura en el Anexo II del presente documento.

Directrices de examen adoptadas por correspondencia en 2023

 Se invita al TC a tomar nota del proyecto de Directrices de examen aprobado por correspondencia, que figura en el Anexo III del presente documento.

Correcciones de las Directrices de examen

 Se invita al TC a tomar nota de las correcciones que deben introducirse en las Directrices de examen aprobadas para el trigo (versión francesa del documento TG/3/2) y la achicoria de hoja (documento TG/154/4 Rev.), tal como se expone en el párrafo 31 del presente documento.

Proyecto de Directrices de examen debatido por los TWP en 2023

 Se invita al TC a tomar nota de los proyectos de Directrices de examen examinados por los TWP, en sus sesiones de 2023, que figuran en el Anexo IV del presente documento.

Proyecto de Directrices de examen que debatirán los TWP en 2024

 Se invita al TC a examinar el programa para la elaboración de nuevas Directrices de examen y para la revisión de las Directrices de examen aprobadas, que figura en el Anexo V del presente documento.

Situación de las Directrices de examen existentes o del proyecto de Directrices de examen

 Se invita al TC a tomar nota de la lista de Directrices de examen existentes, tal como se presenta en el sitio Web de la UPOV (véase: https:[//www.upov.int/test\_guidelines/en/list.jsp).](https://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp)

Directrices de examen sustituidas

 Se invita al TC a tomar nota de que las versiones sustituidas de las Directrices de examen están disponibles en la página "Directrices de examen sustituidas" del sitio Web de la UPOV en la dirección

[(https://www.upov.int/test\_guidelines/en/list\_supersede.jsp](https://www.upov.int/test_guidelines/en/list_supersede.jsp)

 La estructura de este documento es la siguiente:

[RESUMEN 1](#_Toc146806031)

[carácter adicional / niveles de expresión 3](#_Toc146806032)

[Procedimiento de notificación y decisión 3](#_Toc146806033)

[Características adicionales y niveles de expresión notificados 3](#_Toc146806034)

[Nuevas notificaciones 3](#_Toc146806035)

[Notificaciones anteriores 3](#_Toc146806036)

[Directrices de examen para la adopción 4](#_Toc146806037)

[Fondo 4](#_Toc146806038)

[Directrices de examen para el brécol (documento TG/151/5) 4](#_Toc146806039)

[Lista de proyectos de Directrices de examen propuestos para su adopción 4](#_Toc146806040)

[Directrices de examen adoptadas por correspondencia en 2023 5](#_Toc146806041)

[Fondo 5](#_Toc146806042)

[Adopciones por correspondencia 5](#_Toc146806043)

[correcciones a las directrices de examen 5](#_Toc146806044)

[PROYECTO DE DIRECTRICES DE EXAMEN DEBATIDO POR LOS TWP EN 2023 5](#_Toc146806045)

[PROYECTO DE DIRECTRICES DE EXAMEN A DEBATIR POR LOS TWPS EN 2024 6](#_Toc146806046)

[Propuestas de los Grupos de Trabajo Técnico 6](#_Toc146806047)

[SITUACIÓN DE LAS DIRECTRICES DE EXAMEN EXISTENTES O DE LOS PROYECTOS DE DIRECTRICES DE EXAMEN 6](#_Toc146806048)

[directrices de examen sustituidas 6](#_Toc146806049)

ANEXO I Carácter adicional: Directrices de examen de la lechuga (documento TG/13/11)

ANEXO II Directrices de examen para su aprobación por el TC en su quincuagésima novena sesión

ANEXO III Proyecto de directrices de examen adoptadas por correspondencia en 2023

ANEXO IV Proyecto de directrices de examen debatido por los TWP en 2023

ANEXO V Proyecto de directrices de examen que se debatirán en los TWP en 2024

 En este documento se utilizan las siguientes abreviaturas:

TC: Comité Técnico

TC‑EDC: Comité de Redacción Ampliado

TWA: Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas

TWF: Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales

TWM: Grupo de Trabajo Técnico sobre Métodos y Técnicas de Ensayo

TWO: Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales

TWP: Grupos de Trabajo Técnico

TWV: Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas

carácter adicional / niveles de expresión

## Procedimiento de notificación y decisión

 En el documento TGP/5, Sección 10: Notificación de caracteres y niveles de expresión adicionales" se establece que "las propuestas de caracteres y niveles de expresión adicionales notificadas a la Oficina de la Unión por medio del documento TGP/5, Sección 10, se presentarán al Grupo o Grupos de Trabajo Técnico (TWP) pertinentes lo antes posible, con información sobre el alcance del uso del carácter. A continuación, los caracteres se publicarán, según proceda, en la página Web de los redactores de los documentos TG del sitio Web de la UPOV [(https://www.upov.int/resource/en/tg\_drafters.html](https://www.upov.int/resource/en/tg_drafters.html)) sobre la base de los comentarios formulados por el (los) TWP pertinente(s), y/o el (los) TWP podrá(n) iniciar una revisión o una revisión parcial de las Directrices de examen en cuestión."

## Características adicionales y niveles de expresión notificados

### Nuevas notificaciones

 La Oficina de la Unión no ha recibido notificaciones de caracteres adicionales o niveles de expresión desde la quincuagésima octava sesión del Comité Técnico.

### Notificaciones anteriores

 El carácter adicional y el nivel de expresión notificados al TC, en su quincuagésima octava sesión[[1]](#footnote-2) , se presentaron al TWV, en su quincuagésima séptima sesión[[2]](#footnote-3) , para que examinara si debían publicarse en la página Web de los redactores de los documentos TG del sitio Web de la UPOV y/o si debía iniciarse una revisión o una revisión parcial de los documentos (véanse los documentos TC/58/2 "Directrices de examen", párrafo 27, y TC/58/31 "Informe", párrafos 112 y 113).

En su quincuagésima séptima sesión, el TWV examinó el nivel de expresión adicional de las Directrices de examen del espárrago (documento TG/130) y el carácter adicional de las Directrices de examen de la lechuga (documento TGP/13), que figuran en los Anexos I y II del documento TWP/7/9 (véase el documento TWV/57/26 "Informe", párrafos 52 y 54).

#### nivel de expresión adicional: TG/130/4 Espárrago

 - Car. 16: Tipo de floración (notificado por la Unión Europea)

 El TWV, en su quincuagésima séptima sesión, acordó invitar al Japón a proponer un proyecto de revisión parcial de las Directrices de examen del espárrago para considerar el nivel de expresión adicional notificado a la Oficina de la Unión (carácter 16).

#### Carácter adicional: TG/13/11 Lechuga

 - Char. "Resistencia a *Bremia lactucae* (Bl) aislado PT2036" (notificado por la Unión Europea)

 El TWV, en su quincuagésima séptima sesión, acordó que el carácter adicional sobre las Directrices de examen de la lechuga se publique en la página Web de los redactores de los documentos TG del sitio Web de la UPOV. El TWV acordó que no será necesaria una revisión parcial para considerar la inclusión del carácter adicional notificado (véase el Anexo I del presente documento).

 *Se invita al TC a:*

 *(a) tomar nota de que no se han notificado niveles de expresión o caracteres adicionales a la Oficina de la Unión desde la quincuagésima‑ octava sesión del TC; y*

 *(b) considerar la posibilidad de publicar en la página Web de los redactores de los documentos TG del sitio Web de la UPOV el carácter adicional notificado por la Unión Europea para las Directrices de examen de la lechuga, tal como figura en el Anexo I del presente documento.*

Directrices de examen para la adopción

## Fondo

 El TC, en su cuadragésima séptima sesión, celebrada en Ginebra del 4 al 6 de abril de 2011, tomó nota de que el Consejo, en su cuadragésima tercera sesión ordinaria, celebrada en Ginebra el 22 de octubre de 2009, había respaldado la práctica según la cual las Directrices de examen son aprobadas por el TC en nombre del Consejo sobre la base del programa de trabajo aprobado por el Consejo, sin que las Directrices de examen individuales se sometan al examen del Consejo (véase el documento C/43/17 "Informe", párrafo 38).

 En su quincuagésima sexta sesión ordinaria, celebrada en Ginebra el 28 de octubre de 2022, el Consejo aprobó la labor del TC y los programas de trabajo de los TWP presentados al TC, que figuran en el documento TC/58/31 "Informe" (véase el documento C/56/15 "Informe", párrafo 60).

## Directrices de examen para el brécol (documento TG/151/5)

 El TWV, en su quincuagésima séptima sesión[[3]](#footnote-4) , tomó nota de que todas las Directrices de examen de las especies de *Brassica oleracea* se habían revisado en 2023 para actualizar el carácter "androesterilidad", excepto las Directrices de examen del Brócoli (*Brassica oleracea* L. var. *italica* Plenck, documento TG/151/5). El TWV convino en que la omisión de las Directrices de examen para el brócoli había sido un error y acordó proponer al Comité Técnico la modificación del carácter 24 [androesterilidad] y su explicación en los documentos TG sobre el brócoli (véase el documento TWV/57/26 "Informe", párrafo 79).

 La propuesta de revisión parcial de las Directrices de examen del brécol (documento TG/151/5) para la revisión del carácter 24 "androesterilidad" figura en el documento TC/59/9.

 Se invita al TC a examinar la propuesta del TWV de revisar el carácter "androesterilidad" en las Directrices de examen del brécol (documento TG/151/5) junto con la revisión de todas las demás especies de Brassica oleracea.

## Lista de proyectos de Directrices de examen propuestos para su adopción

 En el Anexo II del presente documento figura la lista de proyectos de Directrices de examen propuestos para su adopción por el TWV, el TWA, el TWO y el TWF, en sus sesiones de 2023, que serán examinados por el TC‑EDC en su reunión de los días 17 y 18 de octubre de 2023.

 Se invita al TC a tomar nota de la lista de proyectos de Directrices de examen cuya aprobación por el TC está prevista, sin perjuicio de las modificaciones que proponga el TC‑EDC, tal como figura en el Anexo II del presente documento.

Directrices de examen adoptadas por correspondencia en 2023

Fondo

 En el documento TGP/7 "Elaboración de Directrices de examen" se establece que "El Comité Técnico podrá adoptar Directrices de examen en su sesión o por correspondencia. Las Directrices de examen podrán adoptarse por correspondencia con arreglo al procedimiento siguiente:

* "el proyecto de Directrices de examen se distribuye al TC para su adopción por correspondencia con las recomendaciones del TC‑EDC;
* "el proyecto de Directrices de examen se considera adoptado si no se reciben comentarios en un plazo de seis semanas;
* "si se recibe algún comentario, el proyecto de Directrices de examen se remite al TWP pertinente para que aborde dichos comentarios".

Adopciones por correspondencia

 El TC‑EDC, en su reunión celebrada los días 20 y 21 de marzo de 2023, examinó el proyecto de Directrices de examen presentado para su aprobación por los TWP. El TC‑EDC recomendó la adopción por correspondencia de las Directrices de examen, que figuran en el Anexo III del presente documento.

 El 20 de julio de 2023, la Oficina de la Unión publicó la circular E-23/121 en la que se proponía la adopción por correspondencia del proyecto revisado de Directrices de examen que incorporaba las modificaciones de redacción recomendadas por el TC‑EDC. La Oficina de la Unión no recibió objeciones y las Directrices de examen se consideraron aprobadas por el TC por correspondencia.

 *Se invita al TC a tomar nota del proyecto de Directrices de examen aprobado por correspondencia, que figura en el Anexo III del presente documento.*

correcciones a las directrices de examen

 Las siguientes correcciones de las Directrices de examen se efectuarán y publicarán en el sitio Web de la UPOV después de la quincuagésima novena sesión del TC:

(a) TG/3/12Trigo

La corrección afecta únicamente al siguiente punto de la versión francesa de las Directrices de examen:

* Cuestionario Técnico: Carácter 5.7 (17): añadir el nivel de expresión que falta (3) "agallas presentes".

(b) TG/154/4 Rev. Hoja Achicoria

La corrección se refiere al punto siguiente:

* Tabla 1: utilizar el mismo número de niveles de expresión que en el carácter 24; y "de circular a achatado (oblato)" por "de achatado (oblato) a circular".

 *Se invita al TC a tomar nota de las correcciones que deben introducirse en las Directrices de examen aprobadas para el trigo (versión francesa del documento TG/3/2) y la achicoria de hoja (documento TG/154/4 Rev.), tal como se expone en el párrafo 31 del presente documento.*

PROYECTO DE DIRECTRICES DE EXAMEN DEBATIDO POR LOS TWP EN 2023

 Las Directrices de examen debatidas por los TWP en sus sesiones de 2023 se presentan en el Anexo IV del presente documento.

 *Se invita al TC a tomar nota de los proyectos de Directrices de examen examinados por los TWP, en sus sesiones de 2023, que figuran en el Anexo IV del presente documento.*

PROYECTO DE DIRECTRICES DE EXAMEN A DEBATIR POR LOS TWPS EN 2024

Propuestas de los Grupos de Trabajo Técnico

 Para sus reuniones de 2024, los TWP propusieron debatir la elaboración de nuevas Directrices de examen, o la revisión de las Directrices de examen adoptadas, que figuran en el Anexo V del presente documento.

 *Se invita al TC a examinar el programa para la elaboración de nuevas Directrices de examen y para la revisión de las Directrices de examen aprobadas, que figura en el Anexo V del presente documento.*

SITUACIÓN DE LAS DIRECTRICES DE EXAMEN EXISTENTES O DE LOS PROYECTOS DE DIRECTRICES DE EXAMEN

 La lista de Directrices de examen existentes está disponible en el sitio web de la UPOV (véase: https:[//www.upov.int/test\_guidelines/en/list.jsp).](https://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp)

 Los proyectos de Directrices de examen se publican como documentos de trabajo provisionales en las páginas respectivas de los Grupos de Trabajo Técnico y no tienen carácter oficial hasta que son aprobados por el Comité Técnico (disponible en: https:[//www.upov.int/meetings/en/topic.jsp).](https://www.upov.int/meetings/en/topic.jsp)

 *Se invita al TC a tomar nota de la lista de Directrices de examen existentes, tal como se presenta en el sitio Web de la UPOV (véase: https:*[*//www.upov.int/test\_guidelines/en/list.jsp).*](https://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp)

directrices de examen sustituidas

Las versiones sustituidas de las Directrices de examen están disponibles en la página "Directrices de examen sustituidas" del sitio web de la UPOV (disponible en: https:[//www.upov.int/test\_guidelines/en/list\_supersede.jsp).](https://www.upov.int/test_guidelines/en/list_supersede.jsp)

 *Se invita al TC a tomar nota de que las versiones sustituidas de las Directrices de examen están disponibles en la página "Directrices de examen sustituidas" del sitio Web de la UPOV* [*(https://www.upov.int/test\_guidelines/en/list\_supersede.jsp).*](https://www.upov.int/test_guidelines/en/list_supersede.jsp)

Abreviaturas

TWA Grupo de Trabajo Técnico sobre Cultivos Agrícolas

TWF Grupo de Trabajo Técnico sobre Cultivos Frutales

TWO Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales

TWP Grupo de trabajo técnico

TWV Grupo de trabajo técnico sobre hortalizas

A adoptado

\*\* Código ISO del país líder en la redacción de las Directrices de examen

proj.x: último documento presentado a los TWP/TC pertinentes

proj.nov: ningún documento existente

2023\* Proyecto "final" de Directrices de examen debatido por los TWP pertinentes en 2023

2023 Directrices de examen debatidas por los TWP pertinentes en 2023

TC/59 para su aprobación en la quincuagésima novena sesión del TC (2023)

TC‑EDC/Mar24 para su examen por el Comité de Redacción Ampliado en su reunión de marzo de 2024 para su aprobación por el TC por correspondencia.

2024\* Proyecto "final" de Directrices de examen que se debatirá en los TWP pertinentes en 2024

2024 Las directrices de examen serán debatidas por los TWP pertinentes en 2024

[Sigue el Anexo I]

Directrices de examen de la lechuga: TG/13/11 Rev.2

Carácter adicional

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Autoridad remitente: | OCVV (QZ) | Experto de contacto: | Nombre: | Morineau Céline |
|  |  |   |  |  |
| Date: | 28/07/2022 | Organización: | OCVV |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  | Tel.: | +33 (0) 2.41.25.64.00 |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  | Correo electrónico: | morineau@cpvo.europa.eu |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  English |  français |  deutsch |  español | Example Varieties/ **[iii]**Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo | Note/Nota |
| **Nuevo 1.** | **VG** |

|  |
| --- |
| **Resistance to *Bremia lactucae*(Bl) Isolate PT2036** |

 |

|  |
| --- |
| **Résistance à *Bremia lactucae* (Bl) Isolat PT2036** |

 |

|  |
| --- |
| **Resistenz gegen *Bremia lactucae* (Bl) Isolat PT2036** |

 |

|  |
| --- |
| **Resistencia a *Bremia lactucae* (Bl) Aislado PT2036** |

 |  |  |
| **QL** |  | absent | absente | fehlend | ausente | Green Towers, Odra | 1 |
|  |  | present | présente | vorhanden | presente | Templin | 9 |

 **[i]** indique el tipo de expresión (QL, PQ, QN)

 **[ii]** indicar el método de observación (VG, VS, MG, MS)

**[iii]** se proporcionarán variedades ejemplo para al menos 2 estados.

**Explicación / Ilustración (incluido el alcance del uso del carácter o caracteres):**

Resistencia a Bremia lactucae (Bl) aislado PT2036

1. Patógeno *Bremia* lactucae

2. Estado de cuarentena no

3. Especie huésped lechuga - Lactuca sativa L.

4. Fuente de inóculo Naktuinbouw (resistentie@naktuinbouw.nl)

5. Aislar PT2036

6. Establecimiento de la identidad del aislado prueba de los diferenciales (véase el cuadro siguiente)

7. Prueba de patogenicidad en variedades susceptibles

8. Inóculo de multiplicación

8.1 Medio de multiplicación plántulas de lechuga

8.2 Variedad de multiplicación variedad susceptible, por ejemplo Green Towers.

8.3 Estado de la planta en el momento de la inoculación cotiledón a primera hoja

8.4 Medio de inoculación agua del grifo

8.5 Método de inoculación pulverización de una suspensión de esporas

8.6 Recolección del inóculo lavado de las hojas

8.7 Control del inóculo cosechado recuento de esporas

8.8 Vida útil/viabilidad del inóculo 2 horas a temperatura ambiente; 2 días en el frigorífico

9. Formato de la prueba

9.1 Número de plantas por genotipo al menos 20

9,2 Número de réplicas -

9.3 Variedades de control (informativo) diferenciales (véase el cuadro siguiente)

9.4 Diseño de la prueba -

9.5 Instalación de ensayo sala climática

9,6 Temperatura 15°C-18°C

9.7 Luz adecuada para un buen crecimiento de la planta; las plántulas no deben etiolarse.

 opción: luz reducida 24 horas después de la inoculación

9.8 Temporada -

9.9 Medidas especiales las plantas pueden crecer en papel secante húmedo con o sin

 solución nutritiva, sobre arena o sobre tierra para macetas (véase el punto 13).

 una humedad alta (>90%) es esencial para la infección y

 esporulación.

10. Inoculación

10.1 Preparación del inóculo lavado de las hojas mediante agitación enérgica en un recipiente cerrado

 contenedor

10.2 Cuantificación del inóculo recuento de esporas; la densidad de esporas debe ser de 3,104 -1,105

10.3 Estado de la planta en el momento de la inoculación estadio de cotiledón

10.4 Método de inoculación pulverización hasta escorrentía

 opción: luz reducida 24 horas después de la inoculación

10.5 Primera observación inicio de la esporulación en variedades susceptibles (alrededor del 7

 días después de la inoculación)

10.6 Segunda observación 3-4 días después de la primera observación (unos 10 días después de

 inoculación)

10.7 Observaciones finales 14 días después de la inoculación

 dos de estas tres observaciones pueden ser suficientes; la tercera

 La notación es opcional para la observación de la evolución de los síntomas en

 en caso de duda. El día de máxima esporulación debe producirse

 en este periodo.

11. Observaciones

11.1 Método observación visual de la esporulación y de la reacción necrótica a

 infección

* 1. Escala de observación resistente

0 sin esporulación, sin necrosis

 1 sin esporulación, necrosis presente

2 esporulación débil (mucho menos que el control susceptible) con necrosis

 3 esporulación débil (menos que el control susceptible y no

 que evoluciona entre la segunda y la tercera observación) con

 necrosis

 4 esporulación muy laxa (no evoluciona entre el segundo

 y tercera observación) sin necrosis susceptible

5 reducción de la esporulación (en comparación con el control susceptible) sin necrosis

 6 esporulación normal sin necrosis

11.3 Validación de la prueba sobre normas.

 En caso de esporulación normal (mismo nivel que la susceptibilidad

 control) con necrosis, otra prueba en plantas más grandes u otras

 sustrato.

12. Interpretación de los datos en términos de clases UPOV 0, 1, 2, 3 y 4: resistente

estados característicos clase 5 y 6: susceptible

13. Puntos críticos de control Reacción de las normas (la presión de infección puede variar

 entre experimentos, lo que da lugar a ligeras diferencias en

 intensidad de la esporulación); cuando las reacciones no son claras, la

 experimento debe repetirse.

 La siembra en el suelo puede servir para ver necrosis, pero débil

 puede aparecer esporulación (mucho menor que el control susceptible);

cuando se realizan pruebas sobre arena, las esporas pueden confundirse con granos de arena.

En caso de utilización de solución nutritiva sobre papel secante, se debe realizar un

 se puede añadir fungicida para evitar la contaminación por saprofitos



[Sigue el Anexo II]

TEST GUIDELINES FOR ADOPTION / PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN POUR ADOPTION /
PRÜFUNGSRICHTLINIEN ZUR ANNAHME / DIRECTRICES DE EXAMEN PARA ADOPCIÓN

| \*\* | TWP | Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento | English | Français | Deutsch | Español | Botanical name |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| NEW TEST GUIDELINES / NOUVEAUX PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN / NEUE PRÜFUNGSRICHTILINIEN /NUEVAS DIRECTRICES DE EXAMEN |
| JP | TWO |

|  |
| --- |
| TG/OXYPE\_CAE(proj.3) |

 |

|  |
| --- |
| Oxypetalum |

 | Oxypetalum | Oxypetalum | Oxipetalum |

|  |
| --- |
| Oxypetalum coeruleum (D. Don) Decne. |

 |
| JP | TWF | TG/MORUS(proj.6) | Mulberry |  |  |  | *Morus* L. |
| REVISIONS OF ADOPTED TEST GUIDELINES / RÉVISIONS DE PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN ADOPTÉS / REVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS |
|

|  |
| --- |
| DE |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| TG/14/10(proj.8) |

 |

|  |
| --- |
| Apple |

 |

|  |
| --- |
| Pommier |

 |

|  |
| --- |
| Apfel |

 |

|  |
| --- |
| Manzano |

 |

|  |
| --- |
| Malus domestica (Suckow) Borkh. |

 |
|

|  |
| --- |
| FR |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| TG/35/8(proj.5) |

 |

|  |
| --- |
| Sweet Cherry |

 |

|  |
| --- |
| Cerisier doux |

 |

|  |
| --- |
| Süsskirsche |

 |

|  |
| --- |
| Cerezo dulce |

 |

|  |
| --- |
| Prunus avium (L.) L. |

 |
|

|  |
| --- |
| GB |

 |

|  |
| --- |
| TWA |

 |

|  |
| --- |
| TG/36/7(proj.5) |

 |

|  |
| --- |
| Oilseed Rape |

 |

|  |
| --- |
| Colza |

 |

|  |
| --- |
| Raps |

 |

|  |
| --- |
| Colza |

 |

|  |
| --- |
| Brassica napus L. ssp.  nappus  |

 |
|

|  |
| --- |
| DE |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| TG/43/8(proj.4) |

 |

|  |
| --- |
| Raspberry; Black Raspberry |

 |

|  |
| --- |
| Framboisier |

 |

|  |
| --- |
| Himbeere |

 |

|  |
| --- |
| Frambueso |

 |

|  |
| --- |
| Rubus occidentalis L., Rubus idaeus L. |

 |
|

|  |
| --- |
| NL |

 |

|  |
| --- |
| TWV |

 |

|  |
| --- |
| TG/44/12(proj.4) |

 |

|  |
| --- |
| Tomato |

 |

|  |
| --- |
| Tomate |

 |

|  |
| --- |
| Tomate |

 |

|  |
| --- |
| Tomate |

 |

|  |
| --- |
| Solanum lycopersicum L. x Solanum pimpinellifolium L., *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg, Solanum lycopersicum L. |

 |
|

|  |
| --- |
| IT |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| TG/50/10(proj.7) |

 |

|  |
| --- |
| Grapevine |

 |

|  |
| --- |
| Vigne |

 |

|  |
| --- |
| Rebe |

 |

|  |
| --- |
| Vid |

 |

|  |
| --- |
| Vitis L. |

 |
|

|  |
| --- |
| NL |

 |

|  |
| --- |
| TWV |

 |

|  |
| --- |
| TG/76/9(proj.6) |

 |

|  |
| --- |
| Sweet Pepper, Hot Pepper, Paprika, Chili |

 |

|  |
| --- |
| Piment, Poivron |

 |

|  |
| --- |
| Paprika |

 |

|  |
| --- |
| Aji, Chile, Pimiento |

 |

|  |
| --- |
| Capsicum annuum L. |

 |
|

|  |
| --- |
| JP |

 |

|  |
| --- |
| TWV |

 |

|  |
| --- |
| TG/90/7(proj.6) |

 |

|  |
| --- |
| Kale |

 |

|  |
| --- |
| Chou kale |

 |

|  |
| --- |
| Kale |

 |

|  |
| --- |
| Kale |

 |

|  |
| --- |
| Brassica oleracea L. var. medullosa Thell., Brassica oleracea L. var. viridis L., Brassica oleracea L. var. costata DC., rassica oleracea L. var. sabellica L., Brassica oleracea L. var. palmifolia DC. |

 |
|

|  |
| --- |
| KR |

 |

|  |
| --- |
| TWV |

 |

|  |
| --- |
| TG/105/5(proj.4) |

 |

|  |
| --- |
| Chinese Cabbage |

 |

|  |
| --- |
| Chou chinois |

 |

|  |
| --- |
| Chinakohl |

 |

|  |
| --- |
| Repollo chino |

 |

|  |
| --- |
| hybrids between Brassica rapa L. Emend. Metzg. ssp. pekinensis (Lour.) Hanelt and Brassica rapa L. Emend. Metzg. ssp. chinensis (L.) Hanelt, hybrids between Brassica rapa L. Emend. Metzg. ssp. pekinensis (Lour.) Hanelt and Brassica rapa L. var. rapa (L.) Thell., Brassica rapa L. subsp. pekinensis (Lour.) Kitam., Brassica × turicensis O. E. Schulz & Thell. |

 |
|

|  |
| --- |
| DE |

 |

|  |
| --- |
| TWA |

 |

|  |
| --- |
| TG/134/4(proj.2) |

 |

|  |
| --- |
| Safflower |

 |

|  |
| --- |
| Carthame |

 |

|  |
| --- |
| Saflor |

 |

|  |
| --- |
| Cártamo |

 |

|  |
| --- |
| Carthamus tinctorius L. |

 |
|

|  |
| --- |
| FR |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| TG/148/3(proj.4) |

 |

|  |
| --- |
| Weigela |

 |

|  |
| --- |
| Weigela |

 |

|  |
| --- |
| Weigelie |

 |

|  |
| --- |
| Weigela |

 |

|  |
| --- |
| Weigela Thunb. |

 |
|

|  |
| --- |
| NL |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| TG/181/4(proj.4) |

 |

|  |
| --- |
| Amaryllis |

 |

|  |
| --- |
| Amaryllis |

 |

|  |
| --- |
| Amaryllis |

 |

|  |
| --- |
| Amarilis |

 |

|  |
| --- |
| Hippeastrum Herb. |

 |
|

|  |
| --- |
| QZ |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| TG/194/2(proj.4) |

 |

|  |
| --- |
| Lavandula/Lavender |

 |

|  |
| --- |
| Lavande vraie, Lavandins |

 |

|  |
| --- |
| Echter Lavendel, Lavendel |

 |

|  |
| --- |
| Lavándula, Lavenda |

 |

|  |
| --- |
| *Lavandula* L. |

 |
|

|  |
| --- |
| HU |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| TG/230/2(proj.4) |

 |

|  |
| --- |
| Sour Cherry; Duke Cherry |

 |

|  |
| --- |
| Griotte, Cerisier acide |

 |

|  |
| --- |
| Sauerkirsche |

 |

|  |
| --- |
| Cerezo ácido, Guindo; Cerezo Duke |

 |

|  |
| --- |
| Prunus ×gondouinii (Poit. & Turpin) Rehder, Prunus cerasus L. |

 |
| PARTIAL REVISIONS OF TEST GUIDELINES / RÉVISIONS PARTIELLES DE PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN ADOPTÉS /TEILREVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES PARCIALES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS |
| NL | TWV | TC/59/9,TG/151/5 | Broccoli | Brocoli | Brokkoli | Brócoli | *Brassica oleracea* L. var. *italica* Plenck) |
| NL | TWV | TC/59/10,TG/54/7 Rev. | Brussels Sprouts | Chou de Bruxelles | Rosenkohl | Col de Bruselas | *Brassica oleracea* L. var. *gemmifera* DC. |
| NL | TWV | TC/59/11,TG/48/7 Rev. | Cabbage | Chou pommé | Wirsing | Col repollo | *Brassica oleracea* L.: *Brassica* (White Cabbage Group); *Brassica* (Savoy Cabbage Group); *Brassica* (Red Cabbage Group) |
|  | TWV | TC/59/12,TG/49/8 Corr. | Carrot | Carotte | Möhre | Zanahoria | *Daucus carota* L. |
| NL | TWV | TC/59/13,TG/45/7 Rev. | Cauliflower | Chou-fleur | Blumenkohl | Coliflor | *Brassica oleracea* L. convar *botrytis* (L.) Alef. var. *botrytis* L. |
| NL | TWV | TC/59/14, TG/75/7 | Cornsalad | Mâche | Feldsalat | Hierba de los canónigos | *Valerianella locusta* L.; *Valerianella eriocarpa* Desv. |
|  | TWV | TC/59/15,TG/61/7 Rev. 2 Corr. 2 | Cucumber, Gherkin | Concombre, Cornichon | Gurke | Pepino, Pepinillo | *Cucumis sativus* L. |
| NL | TWV | TC/59/16, TG/172/4 | Industrial Chicory | Chicorée industrielle | Wurzelzichorie | Achicoria industrial | *Cichorium intybus* L. partim |
| NL | TWV | TC/59/17,TG/65/4 Rev. | Kohlrabi | Chou-rave | Kohlrabi | Colinabo | *Brassica oleracea* L. convar. *acephala* (DC.) Alef. var. *gongylodes* L. (*Brassica oleracea* L. *Gongylodes* Group) |
| NL | TWV | TC/59/18,TG/13/11 Rev. 2  | Lettuce | Laitue | Salat | Lechuga | *Lactuca sativa* L. |
| QZ | TWV/TWA | TC/59/19,TG/2/7 | Maize | Maïs | Mais | Maíz | *Zea mays* L. |
| FR | TWV | TC/59/20,TG/104/5 Rev. 2 | Melon | Melon | Melone | Melón | *Cucumis melo* L. |
| FR | TWV | TC/59/21,TG/63/7-TG/64/7 Rev. Corr. | Radish; Black Radish | Radis rave, Radis de tous les mois | Rettich, Radieschen | Rábano de invierno, Rábano negro, Rabanito, Rábano | *Raphanus sativus* L. var *sativus*; *Raphanus sativus* L. var. *niger* (Mill.) S. Kerner |
| NL | TWV | TC/59/22,TG/55/7 Rev. 6 | Spinach | Épinard | Spinat | Espinaca | *Spinacia oleracea* L. |
| NL | TWV | TC/59/23,TG/89/6 Rev. | Swede, Rutabaga | Rutabaga, Chou-navet | Kohlrübe | Colinabo L. var. napobrassica (L.) Rchb. | *Brassica napus* L. var. *napobrassica* (L.) Rchb. |
|  | TWV | TC/59/27,TG/294/1 Corr. Rev. 4 | Tomato Rootstocks | Porte-greffe de tomate | Tomatenunter- | Portainjertos de tomate | *Solanum habrochaites* S. Knapp *&* D.M. Spooner*; Solanum lycopersicum* L. x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner; *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum peruvianum* (L.) Mill*.; Solanum pimpinellifolium* L. *x Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner |
| FR | TWV | TC/59/24,TG/119/4 Corr. 2 | Vegetable Marrow, Squash | Courgette | Zucchini | Calabacín | *Cucurbita pepo* L. |
| NL | TWV | TC/59/25,TG/142/5 Rev. | Watermelon | Pastèque | Wassermelone | Sandía | *Citrullus lanatus* (Thunb.) Matsum. et Naka |
| NL | TWO | TC/59/26,TG/283/1 Rev. | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | *Oncidium* Sw.; ×*Oncidesa* Hort.; ×*Ionocidium* Hort.; ×*Zelenkocidium* J.M.H.Shaw. |

Summary / Résumé / Zusammenfassung / Resumen

2 New Test Guidelines / Nouveaux principes directeurs d’examen / Neue Prüfungsrichtlinien / Nuevas directrices de examen

14 Revisions of adopted Test Guidelines / Révisions de principes directeurs d’examen adoptés / Revisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones de directrices de examen adoptadas.

19 Partial revisions of adopted Test Guidelines / Révisions partielles de principes directeurs d’examen adoptés / Teilrevisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones parciales de directrices de examen adoptadas

[Annex III follows /
L’annexe III suit /
Anlage III folgt /
Sigue el Anexo III]

TEST GUIDELINES ADOPTED BY CORRESPONDENCE / PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS PAR CORRESPONDENCE / AUF DEM SCHRIFTWEG ANGENOMMENE PRÜFUNGSRICHTLINIEN / DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS POR CORRESPONDENCIA

| \*\* | TWP | Número de documento Dokument-Nr. No del documento | Inglés | Français | Deutsch | English | Nombre botánico |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| REVISIONS OF ADOPTED TEST GUIDELINES / RÉVISIONS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN ADOPTÉS / REVISIONEN ANGENOMMENER PRÜFUNGSRICHTLINIEN / REVISIONES DE DIRECTRICES DE EXAMEN ADOPTADAS |
| DE | TWF | TG/22/11 | Fresa | Fraisier | Erdbeere | Fresa, Frutilla | *Fragaria* L. |
| HU | TWA | TG/81/7 | Girasol | Tournesol | Sonnenblume | Girasol | *Helianthus annuus* L. |
| DE | TWO | TG/94/7 | Ling, brezo escocés | Callune | Besenheide | Calluna | *Calluna vulgaris* (L.) Hull |
| NL | TWA | TG/168/4 | Estatice | Estatice | Estatice | Limonium | *Limonium* Mill; *Goniolimon* Boiss; *Psylliostachys* (Jaub. & Spach) Nevski |

Summary / Résumé / Zusammenfassung / Resumen

0New Directrices de examen / Nouveaux principes directeurs d'examen / Neue Prüfungsrichtlinien / Nuevas directrices de examen

4 Revision of adopted Directrices de examen / Révision de principes directeurs d'examen adoptés / Revision angenommener Prüfungsrichtlinien / Revision de directrices de examen adoptadas.

 0Partial revisions of adopted Directrices de examen / Révisions partielles de principes directeurs d'examen adoptés / Teilrevisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones parciales de directrices de examen adoptadas

[Annex IV follows /
L'annexe IV suit /
Anlage IV folgt /
Sigue el Anexo IV]

DRAFT TEST GUIDELINES DISCUSSED BY THE TWPS IN 2023 /
PROJETS DE PRINCIPES DIRECTEURS D’EXAMEN EXAMINÉS PAR LES TWP EN 2023 /
VON DEN TWP IN 2023 BERARBEITETE PRÜFUNGSRICHTLINIEN /
PROYECTOS DE DIRECTRICES DE EXAMEN EXAMINADOS POR LOS TWP EN 2023

| \*\* | TWP | Status État Zustand Estado | Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento | English | Français | Deutsch | Español | Botanical nameNom botaniqueBotanischer NameNombre botánico |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |
| --- |
| DE |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/14/10(proj.7) |

 |

|  |
| --- |
| Apple |

 |

|  |
| --- |
| Pommier |

 |

|  |
| --- |
| Apfel |

 |

|  |
| --- |
| Manzano |

 |

|  |
| --- |
| *Malus domestica* (Suckow) Borkh. |

 |
|

|  |
| --- |
| QZ |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2023 |

 |

|  |
| --- |
| TG/24/7(proj.2) |

 |

|  |
| --- |
| Poinsettia |

 |

|  |
| --- |
| Poinsettia |

 |

|  |
| --- |
| Poinsettie, Weihnachts-stern |

 |

|  |
| --- |
| Flor de Pascua |

 |

|  |
| --- |
| *Euphorbia pulcherrima* Willd. ex Klotzsch |

 |
|

|  |
| --- |
| FR |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/35/8(proj.4) |

 |

|  |
| --- |
| Sweet Cherry |

 |

|  |
| --- |
| Cerisier doux |

 |

|  |
| --- |
| Süsskirsche |

 |

|  |
| --- |
| Cerezo dulce |

 |

|  |
| --- |
| *Prunus avium* (L.) L. |

 |
|

|  |
| --- |
| GB |

 |

|  |
| --- |
| TWA |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/36/7(proj.4) |

 |

|  |
| --- |
| Oilseed Rape |

 |

|  |
| --- |
| Colza |

 |

|  |
| --- |
| Raps |

 |

|  |
| --- |
| Colza |

 |

|  |
| --- |
| *Brassica napus* L. ssp. *nappus* |

 |
|

|  |
| --- |
| DE |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/43/8(proj.3) |

 |

|  |
| --- |
| Raspberry; Black Raspberry |

 |

|  |
| --- |
| Framboisier |

 |

|  |
| --- |
| Himbeere |

 |

|  |
| --- |
| Frambueso |

 |

|  |
| --- |
| *Rubus idaeus* L.; *Rubus occidentalis* L. |

 |
|

|  |
| --- |
| NL |

 |

|  |
| --- |
| TWV |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/44/12(proj.3) |

 |

|  |
| --- |
| Tomato |

 |

|  |
| --- |
| Tomate |

 |

|  |
| --- |
| Tomate |

 |

|  |
| --- |
| Tomate |

 |

|  |
| --- |
| *Solanum lycopersicum* L.; *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum pimpinellifolium* L.; *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum cheesmaniae* (L. Ridley) Fosberg |

 |
|

|  |
| --- |
| IT |

 |

|  |
| --- |
| TWF/TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/50/10(proj.6) |

 |

|  |
| --- |
| Grapevine |

 |

|  |
| --- |
| Vigne |

 |

|  |
| --- |
| Rebe |

 |

|  |
| --- |
| Vid |

 |

|  |
| --- |
| *Vitis* L. |

 |
|

|  |
| --- |
| IT |

 |

|  |
| --- |
| TWF/TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2023 |

 |

|  |
| --- |
| TG/71/4(proj.4) |

 |

|  |
| --- |
| Hazelnut |

 |

|  |
| --- |
| Noisetier |

 |

|  |
| --- |
| Haselnuss |

 |

|  |
| --- |
| Avellano |

 |

|  |
| --- |
| *Corylus colurna* L.; *Corylus avellana* L. |

 |
|

|  |
| --- |
| NL |

 |

|  |
| --- |
| TWV |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/76/9(proj.5) |

 |

|  |
| --- |
| Sweet Pepper, Hot Pepper, Paprika, Chili |

 |

|  |
| --- |
| Poivron, Piment |

 |

|  |
| --- |
| Paprika |

 |

|  |
| --- |
| Ají, Chile, Pimiento |

 |

|  |
| --- |
| *Capsicum annuum* L. |

 |
|

|  |
| --- |
| JP |

 |

|  |
| --- |
| TWV |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/90/7(proj.5) |

 |

|  |
| --- |
| Kale |

 |

|  |
| --- |
| Chou frisé |

 |

|  |
| --- |
| Grünkohl |

 |

|  |
| --- |
| Col rizada |

 |

|  |
| --- |
| *Brassica oleracea* L. var. *viridis* L.; *Brassica oleracea* L. var. *costata* DC.; *Brassica oleracea* L. var. *sabellica* L.; *Brassica oleracea* L. var. *palmifolia* DC.; *Brassica oleracea* L. var. *medullosa* Thell. |

 |
|

|  |
| --- |
| KR |

 |

|  |
| --- |
| TWV |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/105/5(proj.3) |

 |

|  |
| --- |
| Chinese Cabbage |

 |

|  |
| --- |
| Chou chinois |

 |

|  |
| --- |
| Chinakohl |

 |

|  |
| --- |
| Repollo chino |

 |

|  |
| --- |
| hybrids between *Brassica rapa* L. Emend. Metzg. ssp. *pekinensis* (Lour.) Hanelt and *Brassica rapa* L. Emend. Metzg. ssp. *chinensis* (L.) Hanelt; hybrids between *Brassica rapa* L. Emend. Metzg. ssp. *pekinensis* (Lour.) Hanelt and *Brassica rapa* L. var. *rapa* (L.) Thell.; *Brassica rapa* L. subsp. *pekinensis* (Lour.) Kitam.; *Brassica* × *turicensis* O. E. Schulz & Thell. |

 |
|

|  |
| --- |
| DE |

 |

|  |
| --- |
| TWA |

 |

|  |
| --- |
| 2023 |

 |

|  |
| --- |
| TG/134/4(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Safflower |

 |

|  |
| --- |
| Carthame |

 |

|  |
| --- |
| Saflor |

 |

|  |
| --- |
| Cártamo |

 |

|  |
| --- |
| *Carthamus tinctorius* L. |

 |
|

|  |
| --- |
| DE |

 |

|  |
| --- |
| TWV |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/136/6(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Parsley |

 |

|  |
| --- |
| Persil |

 |

|  |
| --- |
| Petersilie |

 |

|  |
| --- |
| Perejil |

 |

|  |
| --- |
| *Petroselinum crispum* (Mill.) Fuss  |

 |
|

|  |
| --- |
| FR |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/148/3(proj.3) |

 |

|  |
| --- |
| Weigela |

 |

|  |
| --- |
| Weigela |

 |

|  |
| --- |
| Weigelie |

 |

|  |
| --- |
| Weigela |

 |

|  |
| --- |
| *Weigela* Thunb. |

 |
|

|  |
| --- |
| FR |

 |

|  |
| --- |
| TWA |

 |

|  |
| --- |
| 2023 |

 |

|  |
| --- |
| TG/150/4(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Fodder Beet |

 |

|  |
| --- |
| Betterave fourragère |

 |

|  |
| --- |
| Runkelrübe |

 |

|  |
| --- |
| Remolacha forrajera |

 |

|  |
| --- |
| *Beta vulgaris* L. |

 |
|

|  |
| --- |
| NL |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/181/4(proj.3) |

 |

|  |
| --- |
| Amaryllis |

 |

|  |
| --- |
| Amaryllis |

 |

|  |
| --- |
| Amaryllis |

 |

|  |
| --- |
| Amarilis |

 |

|  |
| --- |
| *Hippeastrum* Herb. |

 |
|

|  |
| --- |
| AU |

 |

|  |
| --- |
| TWA/TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/186/2(proj.4) |

 |

|  |
| --- |
| Sugarcane |

 |

|  |
| --- |
| Canne à sucre |

 |

|  |
| --- |
| Zuckerrohr |

 |

|  |
| --- |
| Caña de Azúcar |

 |

|  |
| --- |
| *Saccharum* L. |

 |
|

|  |
| --- |
| QZ |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/194/2(proj.3) |

 |

|  |
| --- |
| Lavandula/Lavender |

 |

|  |
| --- |
| Lavande, Lavande vraie / Lavandins |

 |

|  |
| --- |
| Lavandula, Echter Lavendel/Lavendel |

 |

|  |
| --- |
| Lavándula, Lavanda |

 |

|  |
| --- |
| *Lavandula* L. |

 |
|

|  |
| --- |
| HU |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/230/2(proj.3) |

 |

|  |
| --- |
| Sour Cherry; Duke Cherry |

 |

|  |
| --- |
| Griotte, Cerisier acide |

 |

|  |
| --- |
| Sauerkirsche |

 |

|  |
| --- |
| Cerezo ácido, Guindo; Cerezo Duke |

 |

|  |
| --- |
| *Prunus ×gondouinii* (Poit. & Turpin) Rehder |

 |
|

|  |
| --- |
| AU |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| 2023 |

 |

|  |
| --- |
| TG/256/2(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Granadilla, Passion Fruit |

 |

|  |
| --- |
| Fruit de la passion, Barbadine |

 |

|  |
| --- |
| Purpurgranadilla, Passionsfrucht |

 |

|  |
| --- |
| Maracuyá, Granadilla |

 |

|  |
| --- |
| *Passiflora* *edulis* Sims |

 |
|

|  |
| --- |
| NL |

 |

|  |
| --- |
| TWA |

 |

|  |
| --- |
| 2023 |

 |

|  |
| --- |
| TG/276/2(proj.2) |

 |

|  |
| --- |
| Hemp, Cannabis |

 |

|  |
| --- |
| Chanvre |

 |

|  |
| --- |
| Hanf |

 |

|  |
| --- |
| Cáñamo |

 |

|  |
| --- |
| *Cannabis sativa* L. |

 |
|

|  |
| --- |
| CN |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2023 |

 |

|  |
| --- |
| TG/GINKG\_BIL(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Ginkgo |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| *Ginkgo biloba* L. |

 |
|

|  |
| --- |
| GB |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2023 |

 |

|  |
| --- |
| TG/LEUCA(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Leucanthemum |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| *Leucanthemum* Mill. |

 |
|

|  |
| --- |
| CN |

 |

|  |
| --- |
| TWO/TWV |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/LYCIUM\_BAR(proj.3) |

 |

|  |
| --- |
| Goji |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| *Lycium chinense* Mill.; *Lycium barbarum* L. |

 |
|

|  |
| --- |
| CN |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2023 |

 |

|  |
| --- |
| TG/MAGNO(proj.4) |

 |

|  |
| --- |
| Magnolia |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| *Magnolia* L. |

 |
|

|  |
| --- |
| JP |

 |

|  |
| --- |
| TWF/TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/MORUS(proj.5) |

 |

|  |
| --- |
| Mulberry |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| *Morus* L. |

 |
|

|  |
| --- |
| CN |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2023 |

 |

|  |
| --- |
| TG/NELUM(proj.1) Rev. |

 |

|  |
| --- |
| Lotus |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| *Nelumbo* Adans. |

 |
|

|  |
| --- |
| JP |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/OXYPE\_CAE(proj.2) |

 |

|  |
| --- |
| Oxypetalum |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| *Oxypetalum coeruleum* (D. Don) Decne. |

 |
|

|  |
| --- |
| CN |

 |

|  |
| --- |
| TWA/TWV |

 |

|  |
| --- |
| 2023 |

 |

|  |
| --- |
| TG/VIGNA\_RAD(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Mung Bean |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| *Vigna radiata* (L.) R. Wilczek |

 |
|

|  |
| --- |
| JP |

 |

|  |
| --- |
| TWA/TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2023\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/ZOYSI(proj.4) |

 |

|  |
| --- |
| Zoysia Grasses |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| *Zoysia* Willd. |

 |
| NL | TWV | 2023\* | TG/54/7 Rev., TWV/57/15 | Brussels Sprouts | Chou de Bruxelles | Rosenkohl | Col de Bruselas | *Brassica oleracea* L. var. *gemmifera* DC. |
| NL | TWV | 2023\* | TG/48/7 Rev., TWV/57/17 | Cabbage | Chou pommé | Wirsing | Col repollo | *Brassica oleracea* L.: *Brassica* (White Cabbage Group); *Brassica* (Savoy Cabbage Group); *Brassica* (Red Cabbage Group) |
|  | TWV | 2023 | TG/49/8 Corr,TWV/57/6 | Carrot | Carotte | Möhre | Zanahoria | *Daucus carota* L. |
| NL | TWV | 2023\* | TG/45/7 Rev., TWV/57/20 | Cauliflower | Chou-fleur | Blumenkohl | Coliflor | *Brassica oleracea* L. convar *botrytis* (L.) Alef. var. *botrytis* L. |
| NL | TWV | 2023\* | TG/75/7, TWV/57/7 | Cornsalad | Mâche | Feldsalat | Hierba de los canónigos | *Valerianella locusta* L.; *Valerianella eriocarpa* Desv. |
|  | TWV | 2023 | TG/61/7 Rev. 2 Corr. 2, TWV/57/5 | Gherkin, Cucumber | Concombre, Cornichon | Gurke | Pepino, Pepinillo | *Cucumis sativus* L. |
| NL | TWV | 2023\* | TG/172/4, TWV/57/8 | Industrial Chicory | Chicorée industrielle | Wurzelzichorie | Achicoria industrial | *Cichorium intybus* L. partim |
| NL | TWV | 2023\* | TG/65/4 Rev., TWV/57/21 | Kohlrabi | Chou-rave | Kohlrabi | Colinabo | *Brassica oleracea* L. convar. *acephala* (DC.) Alef. var. *gongylodes* L. (*Brassica oleracea* L. *Gongylodes* Group) |
| NL | TWV | 2023\* | TG/13/11 Rev. 2, TWV/57/12 | Lettuce | Laitue | Salat | Lechuga | *Lactuca sativa* L. |
| QZ | TWV/TWA | 2023\* | TG/2/7, TWV/57/4-TWA/52/4 | Maize | Maïs | Mais | Maíz | *Zea mays* L. |
| FR | TWV | 2023\* | TG/104/5 Rev. 2, TWV/57/22 | Melon | Melon | Melone | Melón | *Cucumis melo* L. |
| NL | TWV | 2023\* | TG/7/10 Rev. 2, TWV/57/13 | Pea | Pois | Erbse | Guisante | *Pisum sativum* L. |
| FR | TWV | 2023\* | TG/63/7-TG/64/7 Rev. Corr., TWV/57/9 | Radish; Black Radish | Radis rave, Radis de tous les mois | Rettich, Radieschen | Rábano de invierno, Rábano negro, Rabanito, Rábano | *Raphanus sativus* L. var *sativus*; *Raphanus sativus* L. var. *niger* (Mill.) S. Kerner |
| NL | TWV | 2023\* | TG/55/7 Rev. 6, TWV/57/11 | Spinach | Épinard | Spinat | Espinaca | *Spinacia oleracea* L. |
| NL | TWV | 2023\* | TG/89/6 Rev., TWV/57/16 | Swede, Rutabaga | Rutabaga, Chou-navet | Kohlrübe | Colinabo L. var. napobrassica (L.) Rchb. | *Brassica napus* L. var. *napobrassica* (L.) Rchb. |
|  | TWV | 2023 | TG/294/1 Corr. Rev. 4, TWV/57/24 | Tomato Rootstocks | Porte-greffe de tomate | Tomatenunter-lagen | Portainjertos de tomate | *Solanum habrochaites* S. Knapp *&* D.M. Spooner*; Solanum lycopersicum* L. x *Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner; *Solanum lycopersicum* L. x *Solanum peruvianum* (L.) Mill*.; Solanum pimpinellifolium* L. *x Solanum habrochaites* S. Knapp & D.M. Spooner |
| FR | TWV | 2023\* | TG/119/4 Corr. 2, TWV/57/23 | Vegetable Marrow, Squash | Courgette | Zucchini | Calabacín | *Cucurbita pepo* L. |
| NL | TWV | 2023\* | TG/142/5 Rev., TWV/57/14 | Watermelon | Pastèque | Wassermelone | Sandía | *Citrullus lanatus* (Thunb.) Matsum. et Naka |
| GB | TWA | 2023\* | TG/19/11 | Barley | Orge | Gerste | Cebada | *Hordeum vulgare* L. |
| NL | TWO | 2023 | TG/283/1 Rev.,TWO/55/8 | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | Oncidium; xOncidesa; xIonocidium, xZelenkocidium | *Oncidium* Sw.; ×*Oncidesa* Hort.; ×*Ionocidium* Hort.; ×*Zelenkocidium* J.M.H.Shaw. |
| AU, NZ | TWF | 2023 | TG/137/5, TWF/54/11 | Blueberry | Myrtille | Heidelbeere | Arándano americano | *Vaccinium angustifolium x Vaccinium myrsinites x Vaccinium corymbosum; Vaccinium angustifolium* Aiton*; Hybrids between Vaccinium corymbosum and Vaccinium angustifolium; Vaccinium corymbosum x Vaccinium angustifolium x Vaccinium virgatum;* Hybrids between *Vaccinium corymbosum* L. *and Vaccinium darrowii* Camp*; Vaccinium corymbosum* L*.; Vaccinium darrowii* Camp*; Vaccinium formosum* Andrews*; Vaccinium myrtilloides* Michx*.; Vaccinium myrtillus* L*.; Vaccinium simulatum* Small*; Vaccinium uliginosum* L*.; Vaccinium virgatum* Aiton |

Summary/Résumé/Zusammenfassung/Resumen

9 New Test Guidelines / Nouveaux principes directeurs d’examen / Neue Prüfungsrichtlinien / Nuevas directrices de examen.

21 Revisions of adopted Test Guidelines / Révisions de principes directeurs d’examen adoptés / Revisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones de directrices de examen adoptadas.

21 Partial revisions of adopted Test Guidelines / Révisions partielles de principes directeurs d’examen adoptés / Teilrevisionen angenommener Prüfungsrichtilinien / Revisiones parciales de directrices de examen adoptadas.

Total/Insgesamt: 51

of which / dont / davon / de las cuales:

35 \* — “Final” draft Test Guidelines (4 New, 15 Revisions, 16 Partial Revision) / Versions “finales” de projets de principes directeurs d’examen (4 nouveaux, 15 révisions, 16 révision partielle) / „Endgültige“ Entwürfe von Prüfungsrichtlinien (4 Neue, 15 Revisionen, 16 Teilrevisionen) / Proyectos “finales” de directrices de examen (4 nuevas, 15 revisiones, 16 revisión parcial).

[Annex V follows /
L’annexeIV suit /
Anlage V folgt /
Sigue el Anexo V]

DRAFT TEST GUIDELINES TO BE DISCUSSED BY THE TWPS IN 2024 /
PROJETS DE PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN DEVANT ÊTRE EXAMINÉS PAR LES TWP EN 2024
VON DEN TWP IN 2024 ZU BEARBEITENDE PRÜFUNGSRICHTLINIEN /
PROYECTOS DE DIRECTRICES DE EXAMEN QUE HAN DE EXAMINARSE POR LOS TWP EN 2024

| \*\* | TWP | Status État Zustand Estado | Document No. No. du document Dokument-Nr. No del documento | Inglés | Français | Deutsch | English | Nombre botánicoNombre botánicoNombre botánicoNombre botánico |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |
| --- |
| QZ |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2024\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/24/7(proj.3) |

 |

|  |
| --- |
| Flor de Pascua |

 |

|  |
| --- |
| Flor de Pascua |

 |

|  |
| --- |
| Poinsettie, Weihnachtsstern |

 |

|  |
| --- |
| Flor de Pascua |

 |

|  |
| --- |
| Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch; Euphorbia pulcherrima Willd. ex Klotzsch × Euphorbia cornastra (Dressler) Radcl.-Sm. |

 |
|

|  |
| --- |
| NL |

 |

|  |
| --- |
| TWA |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/30/7(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Doblado |

 |

|  |
| --- |
| Agrostide |

 |

|  |
| --- |
| Straussgras |

 |

|  |
| --- |
| Agrostis |

 |

|  |
| --- |
| Agrostis canina L.; Agrostis gigantea Roth; Agrostis capillaris L.; Agrostis stolonifera L.. |

 |
|

|  |
| --- |
| DE |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/42/7-TG/140/1(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Rododendro |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| Rododendro L. |

 |
|

|  |
| --- |
| TI |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| 2024\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/71/4(proj.5) |

 |

|  |
| --- |
| Avellana |

 |

|  |
| --- |
| Noisetier |

 |

|  |
| --- |
| Haselnuss |

 |

|  |
| --- |
| Avellano |

 |

|  |
| --- |
| Corylus avellana L.; Corylus colurna L. |

 |
|

|  |
| --- |
| ES |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/83/5(proj.2) |

 |

|  |
| --- |
| Naranja trifoliada |

 |

|  |
| --- |
| - |

 |

|  |
| --- |
| Naranja Dreiblättrige (Poncirus) (Citrus L. - Gruppe 5) |

 |

|  |
| --- |
| Naranjo trifoliado (Poncirus) (Citrus L. - Grupo 5) |

 |

|  |
| --- |
| Citrus trifoliata L. |

 |
|

|  |
| --- |
| FR |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/84/5(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Ciruela japonesa |

 |

|  |
| --- |
| Prunier japonais |

 |

|  |
| --- |
| Ostasiatische Pflaume |

 |

|  |
| --- |
| Ciruelo japonés |

 |

|  |
| --- |
| Prunus salicina Lindl. |

 |
|

|  |
| --- |
| CN |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/110/4(proj.3) |

 |

|  |
| --- |
| Guayaba |

 |

|  |
| --- |
| Goyavier |

 |

|  |
| --- |
| Guave |

 |

|  |
| --- |
| Guayabo |

 |

|  |
| --- |
| Psidium guajava L. |

 |
|

|  |
| --- |
| QZ |

 |

|  |
| --- |
| TWV |

 |

|  |
| --- |
| 2024\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/117/5(proj.4) |

 |

|  |
| --- |
| Planta de huevos |

 |

|  |
| --- |
| Berenjena |

 |

|  |
| --- |
| Eierfrucht, Berenjena |

 |

|  |
| --- |
| Berenjena |

 |

|  |
| --- |
| Solanum melongena L. |

 |
|

|  |
| --- |
| DE |

 |

|  |
| --- |
| TWV |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/136/6(proj.2) |

 |

|  |
| --- |
| Perejil |

 |

|  |
| --- |
| Persil |

 |

|  |
| --- |
| Petersilie |

 |

|  |
| --- |
| Perejil |

 |

|  |
| --- |
| Petroselinum crispum (Mill.) Fuss  |

 |
|

|  |
| --- |
| JP |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/149/3(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Pera japonesa |

 |

|  |
| --- |
| Poirier japonais |

 |

|  |
| --- |
| Birmania japonesa |

 |

|  |
| --- |
| Peral japonés |

 |

|  |
| --- |
| *Pyrus pyrifolia* (Burm. f.) Nakai var. *culta* (Mak.) Nakai |

 |
|

|  |
| --- |
| FR |

 |

|  |
| --- |
| TWA |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/150/4(proj.2) |

 |

|  |
| --- |
| Remolacha forrajera |

 |

|  |
| --- |
| Betterave fourragère |

 |

|  |
| --- |
| Runkelrübe |

 |

|  |
| --- |
| Remolacha forrajera |

 |

|  |
| --- |
| Beta vulgaris L. |

 |
|

|  |
| --- |
| JP |

 |

|  |
| --- |
| TWV |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/153/4(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Jengibre |

 |

|  |
| --- |
| Gingembre |

 |

|  |
| --- |
| Ingwer |

 |

|  |
| --- |
| Jengibre |

 |

|  |
| --- |
| Zingiber officinale Rosc. |

 |
|

|  |
| --- |
| FR |

 |

|  |
| --- |
| TWV |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/162/5(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Ajo |

 |

|  |
| --- |
| Ail |

 |

|  |
| --- |
| Knoblauch |

 |

|  |
| --- |
| Ajo |

 |

|  |
| --- |
| Allium sativum L. |

 |
|

|  |
| --- |
| NL |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/177/4(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Zantedeschia |

 |

|  |
| --- |
| - |

 |

|  |
| --- |
| Zantedeschia |

 |

|  |
| --- |
| Cala |

 |

|  |
| --- |
| *Zantedeschia* Spreng. |

 |
|

|  |
| --- |
| AU |

 |

|  |
| --- |
| TWA/TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2024\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/186/2(proj.5) |

 |

|  |
| --- |
| Caña de azúcar |

 |

|  |
| --- |
| Canne à sucre |

 |

|  |
| --- |
| Zuckerrohr |

 |

|  |
| --- |
| Caña de Azúcar |

 |

|  |
| --- |
| *Saccharum* L. |

 |
|

|  |
| --- |
| ES |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/201/2(proj.2) |

 |

|  |
| --- |
| Mandarinas |

 |

|  |
| --- |
| Mandarinier (Citrus L. - Groupe 1) |

 |

|  |
| --- |
| Mandarinas (Citrus L. - Gruppe 1) |

 |

|  |
| --- |
| Mandarino (Citrus L. - Grupo 1) |

 |

|  |
| --- |
| Citrus × aurantium L.; Citrus reticulata Blanco |

 |
|

|  |
| --- |
| ES |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/203/2(proj.2) |

 |

|  |
| --- |
| Limones y limas |

 |

|  |
| --- |
| Limettier (Citronnier et) (Citrus L. - Groupe 3) |

 |

|  |
| --- |
| Zitronen und Limetten (Citrus L. - Gruppe 3) |

 |

|  |
| --- |
| Limón y Lima (Citrus L. - Grupo 3) |

 |

|  |
| --- |
| Citrus × limon (L.) Osbeck; Citrus × aurantiifolia (Christm.) Swingle |

 |
|

|  |
| --- |
| CZ |

 |

|  |
| --- |
| TWA |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/243/2(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Festulolium |

 |

|  |
| --- |
| Festulolium |

 |

|  |
| --- |
| Festulolium |

 |

|  |
| --- |
| Festulolium |

 |

|  |
| --- |
| × Festulolium Aschers. et Graebn. |

 |
|

|  |
| --- |
| SK |

 |

|  |
| --- |
| TWA |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/247/2(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Aamaranto en grano |

 |

|  |
| --- |
| Amarante |

 |

|  |
| --- |
| Fuchsschwanz, Amarant |

 |

|  |
| --- |
| Amaranto |

 |

|  |
| --- |
| Amaranthus L. excluidas las variedades ornamentales |

 |
|

|  |
| --- |
| AU |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| 2024\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/256/2(proj.2) |

 |

|  |
| --- |
| Granadilla, fruta de la pasión |

 |

|  |
| --- |
| Fruto de la pasión, Barbadina |

 |

|  |
| --- |
| Purpurgranadilla, Passionsfrucht |

 |

|  |
| --- |
| Maracuyá, Granadilla |

 |

|  |
| --- |
| Passiflora edulis Sims |

 |
|

|  |
| --- |
| NL |

 |

|  |
| --- |
| TWA |

 |

|  |
| --- |
| 2024\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/276/2(proj.3) |

 |

|  |
| --- |
| Cáñamo, Cannabis |

 |

|  |
| --- |
| Chanvre |

 |

|  |
| --- |
| Hanf |

 |

|  |
| --- |
| Cáñamo |

 |

|  |
| --- |
| Cannabis sativa L. |

 |
|

|  |
| --- |
| MA |

 |

|  |
| --- |
| TWF |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/ARGAN(proj.6) |

 |

|  |
| --- |
| Argania |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| *Argania spinosa* (L.) Skeels |

 |
|

|  |
| --- |
| AU |

 |

|  |
| --- |
| TWA/TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/CYNOD(proj.1) |

 |

|  |
| --- |
| Césped de sofá, césped Bermuda |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| Cynodon Rich. |

 |
|

|  |
| --- |
| CN |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/GINKG\_BIL (proj.2) |

 |

|  |
| --- |
| Ginkgo |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| Ginkgo biloba L. |

 |
|

|  |
| --- |
| GB |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2024\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/LEUCA(proj.2) |

 |

|  |
| --- |
| Leucanthemum |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| Leucanthemum Mill. |

 |
|

|  |
| --- |
| CN |

 |

|  |
| --- |
| TWO/TWV |

 |

|  |
| --- |
| 2024\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/LYCIUM\_BAR (proj.4) |

 |

|  |
| --- |
| Goji |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| Lycium chinense Mill.; Lycium barbarum L. |

 |
|

|  |
| --- |
| CN |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2024\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/MAGNO(proj.5) |

 |

|  |
| --- |
| Magnolia |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| Magnolia L. |

 |
|

|  |
| --- |
| CN |

 |

|  |
| --- |
| TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/NELUM(proj.2) |

 |

|  |
| --- |
| Loto |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| Nelumbo Adans. |

 |
|

|  |
| --- |
| CN |

 |

|  |
| --- |
| TWA/TWV |

 |

|  |
| --- |
| 2024 |

 |

|  |
| --- |
| TG/VIGNA\_RAD (proj.2) |

 |

|  |
| --- |
| Judía mungo |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| Vigna radiata (L.) R. Wilczek |

 |
|

|  |
| --- |
| JP |

 |

|  |
| --- |
| TWA/TWO |

 |

|  |
| --- |
| 2024\* |

 |

|  |
| --- |
| TG/ZOYSI(proj.5) |

 |

|  |
| --- |
| Céspedes Zoysia |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
|  |

 |

|  |
| --- |
| Zoysia Willd. |

 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| NL | TWV | 2023\* | TG/54/7 Rev., TWV/57/15 | Coles de Bruselas |  |  |  |  |
| NL | TWV | 2023\* | TG/54/7 Rev., TWV/57/15 | Coles de Bruselas |  |  |  |  |
| NL | TWV | 2023\* | TG/54/7 Rev., TWV/57/15 | Coles de Bruselas |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| JP | TWV | 2024\* | TG/130/4 | Espárragos | Asperge | Spargel | Espárrago | *Asparagus officinalis* L. |
| NL | TWV | 2024\* | TG/151/5 | Brócoli | Brócoli | Brokkoli | Brócoli | *Brassica oleracea* L. var. *italica* Plenck |
| NL | TWV | 2024\* | TG/54/7 Rev., TWV/57/15 | Coles de Bruselas | Chou de Bruxelles | Rosenkohl | Col de Bruselas | *Brassica oleracea* L. var. *gemmifera* DC. |
| NL | TWV | 2024\* | TG/48/7 Rev., TWV/57/17 | Col | Chou pommé | Wirsing | Col repollo | *Brassica oleracea* L.: *Brassica (grupo de la* col blanca); *Brassica (grupo de la* col de Milán); *Brassica* (grupo de la lombarda) |
| NL | TWV | 2024\* | TG/45/7 Rev., TWV/57/20 | Coliflor | Chou-fleur | Blumenkohl | Coliflor | *Brassica oleracea* L. convar *botrytis* (L.) Alef. var. *botrytis* L. |
| NL | TWV | 2024\* | TG/61/7 Rev. 2 Corr. 2 | Pepino, Pepinillo | Concombre, Cornichon | Gurke | Pepino, Pepinillo | *Cucumis sativus* L. |
| NL | TWV | 2024\* | TG/65/4 Rev., TWV/57/21 | Colirrábano | Chou-rave | Colirrábano | Colinabo | *Brassica oleracea* L. convar. *acephala* (DC.) Alef. var. *gongylodes* L. (Grupo *Brassica oleracea* L. *Gongylodes*) |
| FR | TWV | 2024\* | TG/13/11 Rev. 2, TWV/57/12 | Lechuga | Laitue | Salat | Lechuga | *Lactuca sativa* L. |
| NL | TWV/TWA | 2024\* | TG/2/7, TWV/57/4-TWA/52/4 | Maíz | Maïs | Más | Maíz | *Zea mays* L. |
| NL | TWV | 2024\* | TG/7/10 Rev. 2, TWV/57/13 | Guisante | Pois | Erbse | Guisante | *Pisum sativum* L. |
| TR | TWV | 2024 | TG/44/12(proj.3) | Tomate | Tomate | Tomate | Tomate | *Solanum lycopersicum* L. |
| NL | TWO | 2024 | TG/310/1 | Aloe | Aloès | Aloe | Aloe, Sábila | *Aloe* L. |
| NL | TWO | 2024 | TG/25/9 | Clavel | Oeillet | Nelke | Clavel | *Dianthus* L. |
| AU, NZ | TWF | 2024 | TG/137/5 | Arándanos | Myrtille | Heidelbeere | Arándano americano | *Vaccinium angustifolium x Vaccinium myrsinites x Vaccinium corymbosum; Vaccinium angustifolium* Aiton; Híbridos entre *Vaccinium corymbosum y Vaccinium angustifolium; Vaccinium corymbosum x Vaccinium angustifolium x Vaccinium virgatum;* Híbridos entre *Vaccinium corymbosum* L. *y Vaccinium darrowii* Camp; *Vaccinium corymbosum* L.*; V. darrowii* Camp*; V. formosum* Andrews*; Vaccinium myrtilloides* Michx*.; V. myrtillus* L*.; V. simulatum* Small; V*. uliginosum* L*.; V. virgatum* Aiton |
| ES | TWF | 2024 | TG/202/1 Rev. 2 | Naranjas (Citrus L. - Grupo 2) | Oranger (Citrus L. - Groupe 2) | Orangen (Citrus L., Gruppe 2) | Naranjo (Citrus L. - Grupo 2) | *Citrus* L. - Grupo 2 |
| ES | TWF | 2024 | TG/204/1 Rev. 2 | Pomelo (Citrus L. - Grupo 4) | Pomelo et Pamplemoussier (Citrus L. - Groupe 4) | Pampelmuse (Pomelo y) (Zitrus - Gruppe 4) | Pomelo y Pummelo (Citrus L. - Grupo 4) | *Citrus* L. - Grupo 4 |

Resumen/Resumen/Zusammenfassung/Resumen

9New Directrices de examen / Nouveaux principes directeurs d'examen / Neue Prüfungsrichtlinien / Nuevas directrices de examen.

21 Revisions of adopted Directrices de examen / Révisions de principes directeurs d'examen adoptés / Revisionen angenommener Prüfungsrichtlinien / Revisiones de directrices de examen adoptadas.

 16Partial revisions of adopted Directrices de examen / Révisions partielles de principes directeurs d'examen adoptés / Teilrevisionen angenommener Prüfungsrichtilinien / Revisiones parciales de directrices de examen adoptadas.

Total/Insgesamt: 46

de las cuales / dont / davon / de las cuales:

20 \* - "Final" draft Directrices de examen (4 New, 6 Revisions, 10 Partial Revisions) / Versions "finales" de projets de principes directeurs d'examen (4 nouveaux, 6 révisions, 10 révisions partielles) / "Endgültige" Entwürfe von Prüfungsrichtlinien (4 Neue, 6 Revisionen, 10 Teilrevisionen) / Proyectos "finales" de directrices de examen 4 nuevas, 6 revisiones, 10 revisiones parciales).

[Fin del Anexo V y del documento
Fin de l'annexe V et du document /
Ende der Anlage V und des Dokuments /
Fin del Anexo V y del documento]

1. Celebrado en Ginebra, los días 24 y 25 de octubre de 2022 [↑](#footnote-ref-2)
2. Se celebrará en Antalya, Turquía, del 1 al 5 de mayo de 2023. [↑](#footnote-ref-3)
3. Se celebrará en Antalya, Turquía, del 1 al 5 de mayo de 2023. [↑](#footnote-ref-4)